

Expo

SEHENSWERTES IN UND UM LUXEMBURG

Ar lon

Arnaud Quaranta: Le passage

photographies, Maison de la Culture (Parc des Expositions, tél.: 0032 63 22 04 39), *jusqu'au 1.10., ve. - sa. 14h - 18h.*

Bascharage

Claus Cito

sculptures, Hall 75 (tél.: 50 03 25), *jusqu'au 1.10., ts. les jours 15h - 18h. Nocturne ve. 15h - 20h.* Visites guidées cf. Wat ass lass.

Bech-Kleinmacher

Georges Laures

Wäimusee "A Possen" (3, rue A. Sandt), *jusqu'au 17.12., ma. - sa. 14h - 22h., di. 14h - 24h., à partir du 1.11. seulement ve., sa. et di.*

Bourglinster

Torben Eskerod: Other Life

photographies, château, *jusqu'au 1.10., me. - sa. 14h - 18h, di. 11h - 19h.*

Bourscheid

Core

oeuvres de Tania Frondizi, Heinz Marmsoler, Dunja Schüler, Joëlle Schwirtz, Sergio Sommavilla, Art contemporain, château, *du 30.9. au 29.10., ts les jours de 11h - 16h.* Vernissage le 29.9. à 19h.

Ciervaux

Raymond Birgin et Guy Braun

sculptures et peintures, Dexia Banque Internationale à Luxembourg, (6, Grand-rue), *jusque fin décembre, lu. - ve. 10h - 16h.*

The Family of Man

photographies de différents artistes sur le thème de la grande famille des hommes, recueillies par Edward Steichen, Musée (tél.: 92 96 57), *jusqu'au 31.12., ma. - di. 10h - 18h.*

Dudelange

Marie-Thérèse Gilles

sculptures, Galerie Armand Gasch (5, rue du Commerce, tél.: 52 38 74), *jusqu'au 8.10., me. - di. 14h30 - 18h30.*

Stephan Vee

Galerie Dominique Lang (Gare-Ville), *jusqu'au 8.10., ma. - di. 15h - 19h.*

Esch

Guillermo Barreto

peintures, Galerie Schlassgoart (Centre Profilarbed, 66, rue de Luxembourg, tél.: 4792 2370), *jusqu'au 13.10., lu. - ve. 10h - 18h.* Visites guidées sur r-v.

Ivan Chujkov: Fragment

Galerie Terre Rouge de la Kulturfabrik (116, rue de Luxembourg), *jusqu'au 30.9., ve. 17h - 22h, sa. - di. 15h - 20h.*

Martine Deny: Passage

peintures, Galerie d'Art du Théâtre municipal (122, rue de l'Alzette, tél.: 54 09 16), *jusqu'au 1.10., ve. - di. 15 - 19h.*

LOMO

Foto-Wände, Foyer Kinosch (Kulturfabrik, rue de Luxembourg Tel.: 55 04 03), *bis Ende Oktober.*

Lis Prüssen

peintures, rouillures, Galerie Dada (122, rue de l'Alzette, tél.: 54 09 16), *jusqu'au 8.10., ma. - di. 15h - 19h.*

Sergio Sardelli

Galerie d'Art du Théâtre municipal (122, rue de l'Alzette, tél.: 54 09 16), *jusqu'au 1.10., ve. - di. 15 - 19h.*

Forbach

L'aventure du travail

Le Carreau Wendel (av. St. Rémy, tél.: 0033 3 87 84 64 30), *jusqu'au 31.10., ts les jours de 9h30 - 18h.*

Franz Mörscher

photographies, Le Carreau Wendel (avenue St. Rémy, tél.: 0033 3 87 84 64 30), *jusqu'au 16.10., ts. les jours 9h30 - 18h.*

Grevenmacher

Mail-Art Saarland - DDR: Schmuggelgut oder Kassiber?

Sonderausstellung im Rahmen der Internationalen Tage des Kunst- und Künstlerbuchs, Maacher Kulturhuef (54, route de Trèves, Tel.: 267 464-1), *vom 30.9. bis zum 31.10., Di. 13h - 18h, Mi. - So. 11h - 18h.* Vernissage am 30.9. um 15h.

Jardin des papillons

sous serre (rue de Luxembourg) *jusqu'au 15.10., ts les jours de 8h30 - 17h.*

Portikus: 10 Jahre Verlagsarbeit

Kataloge, Maacher Kulturhuef (54, route de Trèves, tel.:267 464-1), *vom 30.9. bis zum 31.10., Di. 13h - 18h, Mi. - So. 11h - 18h.*

Jamoigne

Sylvain Paris

peintures, Grange du Faing (rue Sainte-Anne 2, tél.: 0032 61 32 00 51), *du 1.10. au 29.10., ve. - di. et jours fériés de 14h30 à 18h.*

Luxembourg

Joe Allen: New Paintings

Espace 1 de la Galerie Clairefontaine (7, place Clairefontaine, tél.: 47 23 24), *jusqu'au 21.10., ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Dieter Appelt: Die Präsenz der Dinge in der Zeit

Fotografien, Espace 2 de la Galerie Clairefontaine (21, rue du St. Esprit, tél.: 47 23 24), *bis zum 21.10., Di. - Fr. 14h30 - 18h30, Sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Artistes québécois et belges: Empreinte

ancienne Chapelle du Rham (1, Plateau du Rham, tél.: 46 21 66-1), *jusqu'au 30.9., ve. - sa. 14h30 - 18h30.*

Le Deist

peintures, Galerie Schortgen (21, rue Beaumont, tél.: 26 20 15 10), *jusqu'au 27.10., ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.*

Sergio Di Paoli

peintures, Galerie Sunnen (1, rue Guillaume Schneider, tél.: 44 21 12), *jusqu'au 7.10., me. - sa. 14h30 - 18h et sur rendez-vous.*

Peter Friedl: 2001

Galerie Erna Hécey (25, bd Prince Henri, tél.: 24 11 74), *jusqu'au 31.10., ma. - ve. 14h - 19h, sa. 11h - 17h.*

Max Herold

sculptures, Galerie Schortgen (21, rue Beaumont, tél.: 26 20 15 10), *jusqu'au 27.10., ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.*

Il était une fois la terre et l'espace

les globes à travers quatre siècles d'histoire, Banque de Luxembourg (41, avenue J.F. Kennedy, tél.: 49 942-1), *jusqu'au 30.9., ve. 9h - 18h, sa. 9h30 - 17h.*

Iles: Vivre entre ciel et mer

voyage vers quelques-uns des plus spectaculaires emplacements du monde, réalisé par le Musée national d'histoire naturelle de Paris, natur musée (25, rue Münster, tél.: 46 22 33-1), *jusqu'au 29.10., ma. - di. 10h - 18h.* Visites guidées cf. Wat ass lass.

Incubi Succubi

Les sorcières et leurs bourreaux hier et aujourd'hui, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, Tel.: 47 96 30 61), *jusqu'au 29.10., ma. - di. 10h - 18h, je. 10h - 20h.* En collaboration avec le Rheinisches Landesmuseum Trier. Visites guidées cf. Wat ass lass.

Jean-Jacques Laigre

Konschthaus Beim Engel (1, rue de la Loge, tél.: 22 28 40), *jusqu'au 29.9., ve. + sa. 13h - 19h.*

Claude Lévêque: Le droit du plus fort

Agence d'Art Contemporain Stéphane Ackermann (134, rue Adolphe Fischer, tél.: 48 38 87), *jusqu'au 8.11., je. - sa. 14h30- 18h30 et sur rendez-vous.*

Isabelle Lutz

gravures, Info-Video-Center (5, av. Marie-Thérèse, tél.: 44 743 - 340), *jusqu'au 21.10., 13h - 18h, sa. 10h - 12h.*

Zé Penicheiro: Le Portugal, ses terres, ses gens

peintures, Institut Camoes (8, bd Royal, tél.: 46 33 71 1) *jusqu'au 13.10., lu. - ve. 10h - 13h + 14h - 17h30.*

Pilo et Van Overstraeten

graffitis et réalisations plastiques, Galerie Tendances Mikado (38, route d'Esch, tél.: 45 75 45-1), *jusqu'au 14.10., lu. - ve. 15h - 19h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Rencontres avec l'Asie

sculptures, Galerie Déclic (15, rue J.B. Fresez, tél: 22 94 95), *jusqu'au 30.9., ma. - sa. 14h - 18h.*

Sam Samore

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél.: 22 50 45), *jusqu'au 8.10., me. - lu. 11h - 18h, je. 11h - 20h.* Visites guidées cf. Wat ass lass.

Hubert Scheibl

oeuvres récentes, Galerie Léa Gredt (6, rue Beck, tél.: 24 11 48), *jusqu'au 11.11., lu. - ve. 14h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Gabriela Uphaus et Claudine Ange

bijoux de création, encres de chine, installations, Galerie Orféo (28, rue des Capucins, tél.: 22 23 25), *du 29.9. au 31.10., ma. - sa. 10h - 12h + 14h - 18h.* Vernissage le 29.9. à 18h.

Jacques Villeglé: Luxembourg

affiches, Galerie Schweitzer Luxembourg (24, av. Monterey, tél.: 46 90 56), *jusqu'au 21.10., ma. - sa. 10h - 18h.*

Michele Walerich

portraits, Congo (42-44, rue de Hollerich), *jusqu'au 30.9.*

Wu Weihe et Bai Congmin: Une histoire ...

sculptures et tableaux, Galerie Déclic (15, rue J.B. Fresez, tél: 22 94 95), *jusqu'au 7.10., ma. - sa. 14h - 18h.*

World Music Days 2000

installations espaces-son interactives, d'André Greenwell, d'Alice Ho, de Steve Kaspar, d'Urs Rickenbacher, de Christof Schläger et de Hans van Koolwijk, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél.: 22 50 45), *du 29.9. au 8.10., me. - lu. 11h - 18h, je. 11h - 20h.* Vernissage le 29.9.à 16h30.

Mersch

Margot Reding-Schroeder et Aly Lampertz

peintures et sculptures, Miwwelhaus Koeune (4, um Mierscherbierg, tél.:32 59 59) *jusqu'au 31.10., ma. - je. 9h - 12h et de 13h - 18h. ve. jusqu'à 19h, sa. jusqu'à 17h.*

Metz

Odile Levigoureux: Vingt ans de création

bibliothèques-retables et livres hermétiques, Galerie de l'Arsenal (avenue Ney, tél.: 0033 3 87 39 92 00), *jusqu'au 19.11., ma. - di. 14h - 18h30.*

Mont-St-Martin

Magdalena Grandmontagne: Empreinte - Mémoire

Eglise romane, *jusqu'au 15.10., ts. les weekends 15h - 19h.*

Oberkorn

Jeanne Thein et Edouard Pauwels

peintures, sculptures, dessins, Centre Noppeney, *jusqu'au 8.10., ts les jours de 15h - 18h.*

Rumelange

Kirmesausstellung

photographies du Photo-Club Rumelange, Galerie d'art du Centre culturel (125, rte de Luxembourg), *du 30.9. au 2.10., 15h - 18h.* Vernissage le 29.9. à 20h

Saarlouis

Jean Lurçat

Bildteppiche, Museum Haus Ludwig (Kaiser-Wilhelm-Str. 2, Tel.: 0049 6831 44 35 74), *bis zum 28.1.2001, Di. - Fr. 10h - 13h + 14h - 17h, Sa., So., und Feiertage 14h - 17h.*

Thionville

Luis Alberto Hernandez et Nelson Ricart-Guerrero

peintures, dessins, pictosculptures sur bois, Centre culturel Jacques Brel (tél.: 0033 3 82 82 25 25) *du 29.9. au 26.10.*

Trier

Morituri

Tod oder Leben für die Gemeinschaft, Landesmuseum

(Weimarer Allee 1, Tel.: 0049 651 9 77 40), *bis zum 5.11., Di. - Fr. 9h30 - 17h, Sa., So. u. feiertags 10h30 - 17h.*

Noli me tangere - Unentwegte Kreuzwege

Werke des Berliner Künstlers Winfried Muthesius, Bischöfliches Dom- und Diözesanmuseum (Windstraße 6-8, Tel.: 0049 651 7 10 52 55), *bis zum 5.11., Mo. - Sa. 9h - 17h, So. + feiertags 13h - 17h.*

Vianden

Patchwork et Quilting

château (salle des Chevaliers, J. P. Koltz, Ch. Arendt, et Maison Nassau, tél.: 83 41 08), *du 7.10. au 31.10., ts les jours de 10h - 18h.* Vernissage le 6.10. à 19h.

Surrealisten im Stollen

Dali - Miró - Ernst, 250 Lithographien von den Meistern des Surrealismus,

Pumpspeicherkraftwerk der SEO (Stolzembourg), *bis zum 31.10., Di. - So. 10h - 18h.*

Völklingen

Eisen - Fer

die Geschichte und die Technologie der Produktion von Eisen und Stahl, Völklinger Hütte, Gebläsehalle (Tel.: 0049 6898 9100), *bis zum 31.10., täglich 10h - 19h.*

Wiltz

Pablo Merino

Galerie Weber (7, rue des Tondeurs, tél.: 95 72 36), *jusqu'au 1.10, ve. - di. 15h - 18h.*

Jo. An. Schul et N. Y. Ngô: Métissage

huiles et mosaïques, Galerie d'art du château (tél.: 95 74 44), *jusqu'au 8.10., lu. - ve. 10h - 12h + 14h - 17h., sa. 14h - 16h, di. 14h - 17h.*

expo-tipp



Surrealer Stollen

(rogart) - An Elektrizität für die optimale Beleuchtung mangelt es nicht. Der Besucherstollen des SEO-Pumpspeicherwerks bei Vianden, wo noch bis zum 31. Oktober die Ausstellung **Surrealisten im Stollen** zu besuchen ist, ist hell erleuchtet und bietet beste Sicht auf die lange Reihe von Exponaten. Die 100 Grafiken aus Dalis Zyklus "La divine comédie" zeigen zur Abwechslung einen anderen als den "kommerziellen" Exzentriker.

Mirós Werke aus seinem Werkverzeichnis "Litógrafo" sind besser bekannt, in dieser Präsentation jedoch sehr eindrucksvoll. Auch wenn die "Ballade vom Soldaten" von Georges Ribémont-Dessaignes in deutscher Übersetzung die Lithografien von Max Ernst begleitet, so ist die teils morbide teils humoristische Illustration ebenso verwirrend wie anregend.

Ein wahrhaft ansprechender Ausstellungsort für drei thematisch kohärente und künstlerisch konsistente Expositionen. Allerdings ist der Erwerb des Katalogs unerlässlich, sonst ist die Ausstellung völlig unverständlich.

